

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß 91/155 EWG

**Handelsname:** **Swd ATF DX III**

## 1. Stoff- / Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Angaben zum Produkt  
 Produktart Automatengetriebe-Fluid

Firmenbezeichnung Swd Lubricants GmbH & Co KG  
 Am Schlütershof 26  
 47059 Duisburg

Auskunftgebender Bereich Produktmanagement: Herr P. Fritsch  
 Tel: 0203 / 31919 40 Fax: 0203 / 34665 40

## 2. Zusammensetzung / Angaben zu den Bestandteilen

Chemische Charakterisierung Zubereitung aus paraffinbasischen Mineralölraffinaten und Additiven

Gefährliche Inhaltsstoffe

Komponenten	Gew%	Symbole	R-Sätze	Ident-Nr.
Hochausraffiniertes Mineralöl	93		DMSO < 3 %	
Polyolefin	5	Xn	20	
Alkyl dithiodiazole	< 0,5	Xi	43	
Alkyl-alkoxy-amine	< 0,5	C, N	34,43,50/53	

## 3. Mögliche Gefahren

Gefahren für Menschen Bei längerem Hautkontakt können Reizungen ausgelöst werden.

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und Einhalten der üblichen Sicherheitsregeln ist dieses Produkt sicher zu handhaben.

Gefahrenhinweise für die Umwelt Dieses Produkt ist ein wassergefährdender Stoff und darf nicht in den Boden, in die Kanalisation, in Oberflächengewässer oder Grundwasser gelangen.

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

Allgemeine Hinweise

- Nach Einatmen Verletzten an die frische Luft bringen, bei Unwohlsein Arzt konsultieren.
- nach Hautkontakt Kontaminierte Stellen gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- nach Augenkontakt Augen gründlich mit sterilem Wasser spülen, Arzt konsultieren.
- nach Verschlucken Kein Erbrechen herbeiführen, Erbrochenes könnte in die Lunge gelangen. Arzt konsultieren.

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Brandklasse B

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß 91/155 EWG

**Handelsname:** **Swd ATF DX III**

geeignete Löschmittel	Kohlendioxid, Trockenlöscher für betreffende Brand- klasse, Schaummittel.
Ungeeignete Löschmittel	Vollwasserstrahl
Besondere Gefährdungen	Die Feuerwehr sollte mit Schutzanzügen und Atemschutz- geräten ausgerüstet sein.
Brand- und Explosionsschutz	Vernebeln und Erhitzen über den Flammpunkt vermeiden.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Maßnahmen	Unbeteiligte Personen aus dem Gefahrenbereich bringen
Umweltschutzmaßnahmen	Kleinere Mengen mit Ölbinder aufnehmen und entsorgen. Bei größeren Mengen, sowie bei möglicher Boden-/ Grund- wasserverunreinigung umgehend die Behörden benachrichtigen.

## 7. Handhabung und Lagerung

Technische Schutzmaßnahmen	Vorkehrungen gegen statische Aufladung beim Mischen und Umfüllen treffen.
Lagerung	Verordnung über Anlagen zum Lagern, Abfüllen und Umschlagen wassergefährdender Stoffe (VAwS) sowie § 19 WHG beachten.

## 8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung

Expositionsbegrenzung TA Luft Kl. III MAK Messmethode Technische Maßnahmen	50 mg/m <sup>3</sup> bei einem Massenstrom von 0,5 kg/h oder mehr. BG Richtwert für Öldämpfe und Ölnebel = 20mg/m <sup>3</sup> . DGMK, Nr. 21A (1987) Wenn dieses Produkt nicht in einem geschlossenem System verwendet wird, sollte für eine ausreichende Eindämmung und Entlüftung gesorgt werden, um Expositionen zu vermeiden.
Atemschutz	Bei Dämpfen, Nebeln und unzureichender Lüftung geeignete Atemschutzgeräte tragen.
Hautschutz	Flüssigkeitsdichte Handschuhe und geeignete Schutzkleidung tragen.
Augenschutz	Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. Augenspüleinrichtung vorhalten.
Arbeitshygiene	Verschmutzte Kleidung wechseln. Verschmutzte Putzlappen nie in Taschen aufbewahren. Lebensmittel und Getränke dürfen in Räumen, in denen dieses Produkt verwendet wird nicht verzehrt oder aufbewahrt werden.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

Aggregatzustand bei 20°C	flüssig
Farbe	hell- bis dunkelbraun
Geruch	nach Mineralöl
Pourpoint	<= - 42 °C
Siedebeginn	nicht bestimmt
Siedeende	nicht bestimmt

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß 91/155 EWG

**Handelsname:** **Swd ATF DX III**

Flammpunkt	> 200 °C
Thermische Zersetzung	> 350 °C
Zündtemperatur	220 °C
Explosionsgrenzen	bei thermischer Belastung und/oder Vernebelung
obere	6,5 Vol%
untere	0,6 Vol%
Dampfdruck	nicht bestimmt
Dichte	872 kg/m <sup>3</sup> bei 15 °C

## 10. Stabilität und Reaktivität

Stabilität	Unter Normalbedingungen stabil.
Oxidationsprodukte	Bei Bränden mit ausreichender Sauerstoffzufuhr vorwiegend Kohlendioxid und Wasser. Bei unzureichender Sauerstoffzufuhr Kohlenmonoxid, Kohlendioxid und Wasser.
Gefährliche Zersetzungsprodukte	Vorwiegend unbestimmte Zersetzungsprodukte.

## 11. Angaben zur Toxikologie

Akute Toxizität	
Ratte oral	> 2000 mg/kg
Hautreizungen	Längerer, intensiver Kontakt kann zu Hautreizungen führen.
Augenreizungen	Bei direktem Kontakt jedoch keine Schädigung des Augengewebes.
Symptome bei der Verwendung	
- Einatmen	Dämpfe und Aerosole können die Atemwege reizen.
- Verschlucken	Die orale Aufnahme kleinerer Mengen bleibt ohne Wirkung. Größere Mengen können jedoch Bauchschmerzen und Durchfall auslösen.
- Sensibilisierung	Es liegen keine Ergebnisse vor, die auf eine Sensibilisierung der Haut oder Atemwege hinweisen.
- Karzinogenität	Das Produkt ist nicht krebserzeugend eingestuft. (DMSO-Extrakt < 3 %)

## 12. Angaben zur Ökologie

Mobilität	
- Böden	Die Mobilität ist von der Bodenbeschaffenheit abhängig und in Ton- und Lehmböden eher gering.
- Wasser	Das Produkt breitet sich auf der Wasseroberfläche aus, wobei geringe Anteile gelöst werden können. Es bildet auf der Oberfläche einen Film, der den Sauerstoffaustausch verhindert und so das Absterben von Organismen zur Folge haben kann.
96 Stunden-LC50	Keine Daten vorhanden.
Biologische Abbaubarkeit	Ca. 40 %, nicht leicht biologisch abbaubar.
Bioakkumulationspotential	keine Angaben

## 13. Hinweise zur Entsorgung

Entsorgung	Verschmutztes oder verunreinigtes Produkt nach Möglichkeit der stofflichen oder energetischen Wiederverwertung zuführen.
------------	--

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß 91/155 EWG

**Handelsname:** Swd ATF DX III

Abfallschlüsselnummer 13 02 02 (EAK-Katalog)  
Abfallbezeichnung " Nichtchlorierte Maschinen-, Getriebe- und -Schmieröle"

## 14. Angaben zum Transport

ADR/RID kein Gefahrgut  
ADNR kein Gefahrgut  
IMO-IMDG kein Gefahrgut  
ICAO/ IATA kein Gefahrgut

## 15. Vorschriften

EG Kennzeichnung und Einstufung Kein Gefahrstoff gemäß der Gefahrstoffverordnung und den Richtlinien 67/548 EWG (Gefährliche Stoffe) und 88/ 379 EWG (Gefährliche Zubereitungen).

R-Sätze keine  
S-Sätze keine  
Symbole keine

Das Produkt enthält weniger als 3 % DMSO-Extrakt (IP346).  
Eine Einstufung als "krebserzeugend" mit R45, entfällt.  
(Anmerkung L)

Wassergefährdungsklasse 2 - wassergefährdend  
Einstufung nach der allgemeinen Verwaltungsvorschrift zum Wasserhaushaltsgesetz über die Einstufung wassergefährdender Stoffe in Wassergefährdungsklassen (VwVwS)

## 16. Sonstige Angaben

Relevante R-Sätze R20/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen  
R34 Verursacht Verätzungen  
R43 Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich  
R50/53 Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

Schulungshinweise Unterweisungen gemäß den berufsgenossenschaftlichen Unfallverhütungsvorschriften.

Änderungen Kennzeichnung durch rechten Spiegelstrich

Swd Sicherheitsdatenblatt Getr-005  
Datum der Überarbeitung 01.06.2004 Version 2.01

Die vorstehenden Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und stellen keine Zusicherung von Eigenschaften dar.  
Bestehende Gesetze und Bestimmungen sind vom Empfänger und Anwender unserer Produkte in eigener Verantwortung zu beachten.